

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0378

Domenica 17.05.2015

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ **Le parole del Papa alla recita del Regina Caeli**

◆ **Le parole del Papa alla recita del Regina Caeli**

Prima del Regina Caeli

Testo in lingua araba

Al termine della Santa Messa celebrata sul Sagrato della Basilica Vaticana per la Canonizzazione di 4 Beate, prima di recitare il *Regina Caeli*, il Santo Padre Francesco ha rivolto ai presenti le seguenti parole:

Prima del Regina Caeli

Al termine di questa celebrazione, desidero salutare tutti voi che siete venuti a rendere omaggio alle nuove Sante, in modo particolare le Delegazioni ufficiali di Palestina, Francia, Italia, Israele e Giordania. Saluto con affetto i Cardinali, i Vescovi, i sacerdoti, come pure le figlie spirituali delle quattro Sante. Per loro intercessione, il Signore conceda un nuovo impulso missionario ai rispettivi Paesi di origine. Ispirandosi al loro esempio di misericordia, di carità e di riconciliazione, i cristiani di queste terre guardino con speranza al futuro, proseguendo nel cammino della solidarietà e della convivenza fraterna.

Estendo il mio saluto alle famiglie, ai gruppi parrocchiali, alle associazioni e alle scuole presenti, in particolare ai cresimandi dell'Arcidiocesi di Genova. Un pensiero speciale rivolgo ai fedeli della Repubblica Ceca, riuniti nel santuario di Svaty Kopeček, presso Olomuc, che oggi ricordano il ventennale della visita di san Giovanni Paolo II.

leri, a Venezia è stato proclamato beato il sacerdote Luigi Caburlotto, parroco, educatore e fondatore delle Figlie di San Giuseppe. Rendiamo grazie a Dio per questo esemplare Pastore, che condusse un'intensa vita spirituale e apostolica, tutto dedicato al bene delle anime.

Vorrei anche invitare a pregare per il caro popolo del Burundi, che sta vivendo un momento delicato: il Signore aiuti tutti a fuggire la violenza e ad agire responsabilmente per il bene del Paese.

Con amore filiale ci rivolgiamo ora alla Vergine Maria, Madre della Chiesa, Regina dei Santi e modello di tutti i cristiani.

Regina Caeli.....

[00823-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Testo in lingua araba

ءازعألل تاوخالل او ةوخلل اهأ،

يّيح أو، تاديدجل تاسيديقلل اومركتل متئج نيدلل متنأ أعيمج مك ييخأ نأ ب غرأ لافتحاللا اذه ماتخ ي ف
ندرألل لئارساوا ايلاطي، اسنرفو ني طسلف نم ةمداقلل ةي مسرلا دوفولا صاخ لكش ب

ةعبرألل تاسيديقلل هذهل تايحورللا تانبلل أضي أ ييخ أو امك ةنهكلل او ةفقالل او ةلداركلل ةدوم ب ييخ أ
بمحلل او ةمحرللا يف نهلم نم يحو تسي ذوا. أشنملا نادبلل أديدج أي لوسر أعفد نهت عافش ب برلا حنم يل
شياعتلل او نم اضتلل ةريسم ني عباتم عاجرب لبقتسمللا لئ نادبلل هذو ويحيسم رظنيل ةحل اصملاو
يوخالا.

نيذللا لئ صاخ لكش بو ةرضاحلل سرامدللاو تامظنملاو ةيوعارللا تاعومجملل او تالئاعلل لئ يتيحت دتمت
، ةيكيشتلل ةيروهمجلل ينم وم لئ ةصاخ ةتفل أضي هجوا. يونج ةيشربأ نم ني مداقلل تيبثتلل رس اولان
ةرايزل نيرشعلل ىركذللاب مويلا نولفتح ي نيدلاو، كومولوا يف لكي شيبوك ي تافس رازم يف ني عمتجملل
ينائلل سلوب انحوي سيدقلل.

تانب سس وموي برمو ةيوعر مداخ، وتولروباك ييخول نهالك لبيوطت نالعل ةيقدنبلل يفسم أم دقل
أسركم ةقيمع ةيلوسر ةيحو رة ايح شاع يذللا لئ لئاللم يعارلا اذه لئ ركش نل. فسوي سيدقلل
سوفنللا ريخل للمالكلاب هسفن.

برلا دعاسيل: ةساسح ةلحرم شيعي يذللا زيزعلل يدنوروبللا بعش لجا نم ةالصلل أضي أم كوعدا

دالبللا ريخ لجا نم ةيلووسمب اوفرصت يوفنعلل نم اوبرهيل عي.

ني ييحي سمللا عيمج لئ موي سيدقلل ةناطلسو ةسي نكلا أم ميرم عارذعلل لئ نألا ةجوتن ةيوني ب ةبحم ب

[00823-AR.01] [Testo originale: Arabo]

[B0378-XX.02]

